



FSC® Advice Note FSC®-Anweisung

Title: Titel:	Requirements for use of the Forests-for-All- Forever trademarks by Certificate Holders Anforderungen für den Einsatz der <i>Wälder Für Immer Für Alle</i> -Warenzeichen durch Zertifikats- inhaber
Document code: Nummer des Dokumentes:	FSC-ADV-50-004 (V1-0) EN
Approval Date: Genehmigt am:	28. April 2015
Status:	Final

© 2015 Forest Stewardship Council, AC. All rights reserved.

No part of this work covered by the publisher's copyright may be reproduced or copied in any form or by any means (graphic, electronic or mechanical, including photocopying, recording, recording taping, or information retrieval systems) without the written permission of the publisher.

© 2015 Forest Stewardship Council, A.C. Alle Rechte vorbehalten.

Kein Teil dieser urheberrechtlich geschützten Arbeit darf ohne die schriftliche Erlaubnis vom Verleger in irgendeiner Form oder mit irgendeinem Hilfsmittel reproduziert oder kopiert werden (graphisch, elektronisch oder mechanisch einschließlich Fotokopie, Aufnahme, Mitschnitt auf Band oder Abfragesysteme).

Hinweis zur Übersetzung: Diese Übersetzung wurde von der Gutes Holz Service GmbH (Postfach 5810, 79026 Freiburg, www.fsc-deutschland.de, info@fsc-deutschland.de, Tel. 0761-38653-50) angefertigt.

Die Gutes Holz Service GmbH und die FSC Arbeitsgruppe Deutschland übernehmen keine Haftung oder Gewährleistung für mögliche Schäden, die aus Fehlern, Abweichungen oder Interpretationen der Übersetzung dieser Anweisungen entstanden sind. Dies bezieht sich auf alle Elemente der Übersetzung. Die originale, englische Version dieser Anweisung ist unter www.ic.fsc.org abrufbar.



Advice-50-004	
Requirements for use of the Forests-for-All-Forever trademarks by Certificate Holders	Anforderungen für den Einsatz der <i>Wälder Für Immer Für Alle</i>-Warenzeichen durch Zertifikatsinhaber
Normative reference FSC-STD-50-001 (V1-2)	Normativer Verweis FSC-STD-50-001 (V1-2)
Effective Date 28. April 2015	Datum des Inkrafttretens 28. April 2015
<p>Background</p> <p>In 2013, FSC embarked on its Global Brand Positioning project to determine its brand strategy and how to communicate about FSC in a manner that resonates with all audiences, but in particular mainstream consumers. The process commenced with global consumer research and work was carried out to align the brand strategy with both the outcome of the research and FSC's mission, vision and frame of reference. This new branding is called 'Forests for All Forever'.</p> <p>FSC is now introducing new trademarks and additional licensed materials for promotional and on-product use. The marketing tools and licensed assets are available to licensed and registered users of the Online Marketing Toolkit available at marketingtoolkit.fsc.org. FSC license holders can access the toolkit using FSC Trademark Portal login information. Guidelines for use of the marketing tools and licensed assets are available in the guidelines section of the toolkit. This advice note covers the requirements for use of a new set of trademarks called 'Forests for All Forever'.</p>	<p>Hintergrund</p> <p>2013 hat der FSC das Projekt „Global Brand Positioning“ begonnen, um einerseits die Strategie für die Entwicklung seiner Marke, andererseits die Art und Weise der Kommunikation über den FSC festzulegen, damit alle Zielgruppen, insbesondere die des durchschnittlichen Verbrauchers, erreicht werden können. Der Prozess fing mit einer weltweiten Verbraucherbefragung an. Die weitere Arbeit bestand darin, die Markenstrategie in Einklang mit den Ergebnissen der Befragung und der Mission, Vision und dem Bezugsrahmen des FSC zu bringen. Die neue Marke nennt sich <i>Wälder Für Immer Für Alle</i>.</p> <p>Der FSC führt jetzt neue Warenzeichen und zusätzliche lizenzierte Materialien für die Werbung und Produktkennzeichnung ein. Die Werbematerialien und die lizenzierten Warenzeichen sind für lizenzierte und registrierte Anwender des Online-Marketing-Toolkits auf marketingtoolkit.fsc.org verfügbar. FSC-Lizenzinhaber können auf die Werbematerialien mit den Zugangsdaten zum FSC-Warenzeichenportal zugreifen. Leitfäden für den Gebrauch der Werbematerialien und der lizenzierten Warenzeichen sind im Bereich des Online-Marketing-Toolkits zu finden. Diese Anweisung beschreibt</p>

	<p>alle Anforderungen für den Einsatz der neuen Warenzeichen <i>Wälder Für Immer Für Alle</i>.</p>
<p>Advice 1. General requirements</p> <p>1.1 The Forest Stewardship Council A.C. (FSC AC) is the owner of the Forests-for-All-Forever trademarks and any official language versions thereof.</p> <p>Forests-for-All-Forever trademarks in English:</p> <p>a) Full</p> <div data-bbox="646 945 970 1108" data-label="Image">  </div> <p>b) Logo-and-text</p> <div data-bbox="667 1218 954 1348" data-label="Image">  </div> <p>1.2 In order to use the Forests-for-All-Forever trademarks, the organization shall have a valid license agreement and have agreed to the terms and conditions of use for the Forests for-All-Forever trademarks available online at marketingtoolkit.fsc.org.</p> <p>1.3 Users shall not translate or change any elements of the Forests-for-All-Forever trademarks.</p>	<p>Anweisung 1. Generelle Anforderungen</p> <p>1.1 Der Forest Stewardship Council A.C. (FSC AC) ist Eigentümerin des <i>Wälder Für Immer Für Alle</i>-Warenzeichens und jeder daraus entstandenen offiziellen Sprachversion.</p> <p><i>Wälder Für Immer Für Alle</i>-Warenzeichen in Englisch:</p> <p>a) Vollständig</p> <p>b) Logo und Text</p> <p>1.2 Um das <i>Wälder Für Immer Für Alle</i>-Warenzeichen zu nutzen, muss die Organisation eine gültige Warenzeichennutzungsvereinbarung haben, sowie den Nutzungsbedingungen für den Einsatz des <i>Wälder Für Immer Für Alle</i>-Warenzeichens zugestimmt haben. Die Nutzungsbedingungen sind online über marketingtoolkit.fsc.org verfügbar.</p> <p>1.3 Anwendern ist es nicht erlaubt, Bestandteile des <i>Wälder Für Immer Für Alle</i>-Warenzeichens zu übersetzen oder in irgendeiner Art und Weise zu ändern.</p>

1.4 All requirements for use of the FSC trademarks in standard FSC-STD-50-001 (V1-2) shall apply, unless stated otherwise in this advice note.

1.5 The English version of the trademarks may be used in all countries. The symbol used with the trademark shall reflect the registration status of the trademark in the intended country of distribution. The registration status of the FSC trademarks for the respective country is listed in Annex 1 of FSC-STD-50-001.

1.6 The official language versions of the Forests-for-All-Forever trademarks shall be used only in countries stipulated in Annex 1 with the respective registration symbol.

NOTE: Annex 1 is a living document that is updated periodically as the registration process of the marks proceeds. Please look for updated versions of the document in FSC Trademark Portal.

1.7 Translation of the strapline 'Forests for All Forever' may be used in **text format** within the messaging and/or below the trademark, respecting the exclusion zones. The approved translations for this purpose can be found at marketingtoolkit.fsc.org in the downloads section.



(translated strapline)

1.4 Alle Anforderungen für den Einsatz der FSC-Warenzeichen im Standard FSC-STD-50-001 (V1-2) müssen eingehalten werden, sofern nichts Gegenteiliges in dieser Anweisung angegeben wurde.

1.5 Die englische Version der Warenzeichen darf in allen Ländern verwendet werden. Das Symbol, welches zusammen mit dem Warenzeichen eingesetzt wird, soll den Schutzstatus des Warenzeichens widerspiegeln, in dem ein Produkt vertrieben werden soll. Der Schutzstatus der FSC-Warenzeichen ist für die jeweiligen Länder in Anhang 1 des FSC-STD-50-001 aufgeführt.

1.6 Die offiziellen Sprachversionen der *Wälder Für Immer Für Alle*-Warenzeichen dürfen nur in den in Anhang 1 festgelegten Ländern mit den jeweiligen Symbolen des Warenzeichenschutzes eingesetzt werden.

Hinweis: Anhang 1 ist ein Dokument, welches regelmäßig entsprechend dem Registrierungsprozess der Warenzeichen aktualisiert wird. Achten Sie bitte auf die aktualisierte Version des Dokuments im FSC-Warenzeichenportal.

1.7 Die Übersetzung des *Wälder Für Immer Für Alle*-Werbeslogans darf in **Textform** innerhalb von Textnachrichten und/oder unterhalb des FSC-Warenzeichens, mit Beachtung des nötigen Freiraumes, platziert werden. Die für diesen Zweck zugelassenen Übersetzungen können im Downloadbereich auf marketingtoolkit.fsc.org gefunden werden.



(übersetzter Werbeslogan)



1.8 When the full Forests-for-All-Forever - trademark is used on a product, a clear reference shall be made to the specific product being promoted. For example, packaging that is carrying a full Forests-for-All-Forever trademark shall visibly position a description such as 'FSC-certified board' or similar on the product.

1.9 Use of the Forests-for-All-Forever trademarks on a product shall not replace the on-product claim in the form of a correct FSC label, or any requirement for use of the label as stipulated in FSC-STD-50-001 (V1-2).

1.10 When the Forests-for-All-Forever trademarks are used on promotional materials, the following elements shall be included in addition to the trademark:

- a) a clear reference to the specific product(s) being promoted, and/or FSC-related messaging about forests (examples of messaging can be found at marketingtoolkit.fsc.org), and
- b) FSC trademark license code.

2. Graphic rules

2.1 The minimum size for the Forests-for-All-Forever trademarks when printed shall be

- a) 30mm width for the full mark
- b) 23mm width for the logo-and-text mark.

1.8 Wenn das vollständige *Wälder Für Immer Für Alle*-Warenzeichen auf einem Produkt eingesetzt wird, muss ein klarer Bezug zu dem spezifischen Produkt, welches beworben wird, vorhanden sein. Wenn zum Beispiel eine Verpackung das vollständige *Wälder Für Immer Für Alle*-Warenzeichen trägt, muss eine sichtbare Beschreibung wie „FSC-zertifiziertes Brett“ oder in ähnlicher Weise auf dem Produkt aufgebracht sein.

1.9 Der Einsatz der *Wälder Für Immer Für Alle*-Warenzeichen auf einem Produkt darf keine Produktaussagen in Form des korrekten FSC-Produktkennzeichens ersetzen. Die Anforderungen für den Einsatz der FSC-Warenzeichen, wie in FSC-STD-50-001 (V1-2) vorgeschrieben, sind einzuhalten.

1.10 Wenn das *Wälder Für Immer Für Alle*-Warenzeichen in Werbematerialien eingesetzt wird, müssen die folgenden Elemente zusätzlich zum Warenzeichen enthalten sein:

- a) ein klarer Bezug zu dem spezifischen Produkt, welches beworben wird, und/oder FSC-bezogene Botschaften (Beispieltex te können auf marketingtoolkit.fsc.org gefunden werden) und
- b) die FSC-Warenzeichenlizenznummer

2. Grafische Regeln

2.1 Die Mindestgröße für die Druckversion des *Wälder Für Immer Für Alle*-Warenzeichens beträgt

- a) 30mm Breite für das vollständige Warenzeichen
- b) 23mm Breite für das Warenzeichen mit Logo und Text



30mm



23mm

2.2 The minimum size for the Forests-for-All-Forever trademarks when used on screen shall be

- a) 150px width for the full mark
- b) 100px width for the logo-and-text mark

2.2 Die Mindestgröße für des *Wälder Für Immer Für Alle*-Warenzeichen, wenn es auf dem Bildschirm eingesetzt wird, muss folgende Werte betragen

- a) 150 Pixel Breite für das vollständige Warenzeichen
- b) 100 Pixel Breite für das Warenzeichen mit Logo und Text



150px



100px

2.3 Allowed color variations for the marks shall be

- a) Dark and light green

2.3 Zulässige Farbvariationen für die Warenzeichen

- a) Dunkel und hellgrün



- b) White and light green



- b) Weiß und hellgrün



c) White and dark green



d) White



e) Black



f) Dark green



2.4 The green colors for reproduction in print shall be

- a) Dark green: Pantone 626C
- b) Light green: Pantone 368C

c) Weiß und dunkelgrün



d) Weiß



e) Schwarz



f) Dunkelgrün



2.4. Die grünen Farben für die Wiedergabe in Druckmaterialien müssen folgende Farbwerte haben

- a) Dunkelgrün: Pantone 626C
- b) Hellgrün: Pantone 368C

<p>2.5 The green colors for reproduction on screen shall be</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Dark green: R0 G92 B66 b) Light green: R114 G191 B66 <p>2.6 No other colors shall be used; the marks shall not be reproduced if required colors are not available for printed material or on screen.</p> <p>2.7 There shall be enough clear space surrounding the marks. The minimum space is calculated by using the height of the FSC initials on the logo.</p>	<p>2.5 Die grünen Farben für die Wiedergabe auf Bildschirmen müssen die folgenden Farbwerte haben</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Dunkelgrün: R0 G92 B66 b) Hellgrün: R114 G191 B66 <p>2.6 Es ist nicht gestattet andere Farben zu verwenden. Die Warenzeichen dürfen nicht wiedergegeben werden, wenn die vorgegebenen Farbwerte für den Druck oder die Abbildung auf dem Bildschirm nicht vorhanden sind.</p> <p>2.7 Es muss ausreichend Freiraum um das Warenzeichen vorhanden sein. Der Mindestabstand wird über die Höhe der FSC-Initialen im FSC-Logo berechnet.</p>
<p>2.8 The marks shall not be placed on background that interferes with the design or could be misleading about what they refer to.</p>	<p>2.8. Die Warenzeichen dürfen nicht auf einem Hintergrund platziert werden, der das Design beeinträchtigt oder der einen irreführenden Bezug herstellt.</p>

